CASA VERBALIA · ÉCOLE DE FRANÇAIS EN LIGNE

Les démarches administratives en français

Phrases utiles · Useful phrases · Frases útiles

Au guichet

VOUS DITES · YOU SAY · USTED DICE

Bonjour, je voudrais faire une demande.
EN · Hello, I would like to make an application.
ES · Hola, quisiera hacer una solicitud.

Quels documents dois-je apporter ?
EN · Which documents do I need to bring?
ES · ¿Qué documentos debo llevar?

Je n'ai pas de justificatif de domicile.
EN · I do not have proof of address.
ES · No tengo justificante de domicilio.

Pouvez-vous me l'écrire, s'il vous plaît ?
EN · Could you write it down for me, please?
ES · ¿Puede escribírmelo, por favor?

Je ne comprends pas ce mot. Que veut-il dire ?
EN · I do not understand this word. What does it mean?
ES · No entiendo esta palabra. ¿Qué significa?

ON VOUS RÉPOND · YOU WILL HEAR · LE RESPONDERÁN

Il me faut une pièce d'identité et un justificatif de domicile.
EN · I need an ID document and proof of address.
ES · Necesito un documento de identidad y un justificante de domicilio.

Remplissez ce formulaire.
EN · Fill in this form.
ES · Rellene este formulario.

Revenez avec votre dossier complet.
EN · Come back with your complete file.
ES · Vuelva con su expediente completo.

Par téléphone ou en ligne

VOUS DITES · YOU SAY · USTED DICE

Je voudrais prendre rendez-vous.
EN · I would like to make an appointment.
ES · Quisiera pedir cita.

Où en est mon dossier ?
EN · What is the status of my file?
ES · ¿Cómo va mi expediente?

Quel est le délai de réponse ?
EN · How long will it take to get an answer?
ES · ¿Cuál es el plazo de respuesta?

ON VOUS RÉPOND · YOU WILL HEAR · LE RESPONDERÁN

Quel est votre numéro de dossier ?
EN · What is your file number?
ES · ¿Cuál es su número de expediente?

Votre dossier est en cours de traitement.
EN · Your file is being processed.
ES · Su expediente está en trámite.

À la banque

VOUS DITES · YOU SAY · USTED DICE

Je voudrais ouvrir un compte.
EN · I would like to open an account.
ES · Quisiera abrir una cuenta.

Pouvez-vous me donner un RIB ?
EN · Can you give me a bank details slip (RIB)?
ES · ¿Puede darme un RIB (datos bancarios)?

J'ai perdu ma carte bancaire.
EN · I have lost my bank card.
ES · He perdido mi tarjeta bancaria.

ON VOUS RÉPOND · YOU WILL HEAR · LE RESPONDERÁN

Avez-vous un justificatif de revenus ?
EN · Do you have proof of income?
ES · ¿Tiene un justificante de ingresos?